



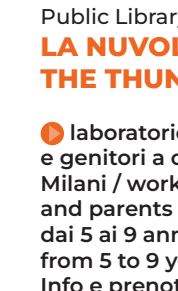
# ALPE ADRIA PUPPET FESTIVAL



Opening Your Mind Since 1992

**GRADO**  
SAN FLORIANO DEL COLLIO  
CIVIDALE DEL FRIULI  
GRADISCA D'ISONZO  
SAN CANZIAN D'ISONZO

**19 – 23 AGOSTO 2024**



Per approfondire / To learn more

## GRADO

**lunedì 19 agosto / Monday 19<sup>th</sup> August**

ore 10.00 - 12.00  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### LA NUVOLOLA / THE THUNDERCLOUD

laboratorio per bambini e genitori a cura di Claudio Milani / workshop for children and parents dai 5 ai 9 anni / from 5 to 9 years old Info e prenotazioni / info and reservations 043182630

ore 21.00  
Campo Patriarca Elia

### Paolo Rech

### QUEL DIAVOLO DI ARLECCHINO / THAT DEVIL HARLEQUIN

burattini / Puppet theatre durata / duration 50 min per tutti / all ages welcome

**martedì 20 agosto / Tuesday 20<sup>th</sup> August**

ore 10.00 - 12.00  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### LA NUVOLOLA / THE THUNDERCLOUD

laboratorio per bambini e genitori / workshop for children and parents

ore 18.30  
Calle Tognon

### Granteatrino di Bari

### I TRE PORCELLINI / THE THREE LITTLE PIGS

burattini / Puppet show durata / duration 50 min per tutti / all ages welcome

ore 21.00  
Campo Patriarca Elia

### Is Mascareddas

### BURRASCA / STORM

burattini / Puppet theatre durata / duration 50 min per tutti / all ages welcome

**mercoledì 21 agosto / Wednesday 21<sup>st</sup> August**

ore 10.00 - 12.00  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### LA NUVOLOLA / THE THUNDERCLOUD

laboratorio per bambini e genitori / workshop for children and parents

ore 18.30  
Calle Tognon

### Barna Zsombor (Ungheria)

### VITÉZ LÁSZLÓ

burattini / Puppet theatre durata / duration 45 min con frasi in italiano / with parts in italian per tutti / all ages welcome

ore 21.00  
Diga Nazario Sauro

### DÍRTZ Theatre (Francia)

### SHORT STORIES

teatro di pupazzi e danza / Puppet theatre and dance durata / duration 45 min senza parole / without words per tutti / all ages welcome Progetto vincitore del Bando EFFEFA 2023/ Winner of EFFEFA 2023 Prize

**giovedì 22 agosto / Thursday 22<sup>nd</sup> August**

ore 10.00 - 12.00  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### LA NUVOLOLA / THE THUNDERCLOUD

laboratorio per bambini e genitori / Workshop for children and parents

ore 17.00 - 18.15 - 19.30  
Largo S. Grisogono (di fronte a / opposite al GelaGrado)

### Compagnia Dromosofista

### ANTIPODI / ANTIPODES

teatro di figura, d'ombre e oggetti / Puppet, shadow, and objects theatre durata / duration 30 min senza parole / without words (su prenotazione/Booking required - max 35 persone a replica / people / show) dai 6 anni / for children aged 6 and over. Prenotazioni / reservation al 3351753049

ore 18.30  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### CTA Gorizia

### QUI E LÀ / HERE AND THERE

teatro musicale e oggetti / Music and object theatre, durata / duration 35 min (su prenotazione / booking required max 40 persone / people) dai 3 ai 6 anni / For children aged 3 - 6 Prenotazioni / reservation al 3351753049



ore 21.00  
Giardini Machesan

### Teatro Silfo (Spagna)

### CHATUNGLA

teatro d'oggetti / object theatre durata / duration 55 min senza parole / without words. per tutti / All ages welcome

**venerdì 23 agosto / Friday 23<sup>rd</sup> August**

ore 10.00 - 12.00  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### LA NUVOLOLA / THE THUNDERCLOUD

laboratorio per bambini e genitori / Workshop for children and parents

ore 17.00 - 18.15 - 19.30  
Largo S. Grisogono (di fronte a / opposite al GelaGrado)

### Compagnia Dromosofista

### ANTIPODI / ANTIPODES

teatro di figura, d'ombre e oggetti / puppet, shadow, and objects theatre durata / duration 30 min senza parole / without words (su prenotazione / Booking required - max 35 persone a replica / people / show) dai 6 anni / for children aged 6 and over. Prenotazioni / reservation al 3351753049

ore 18.30  
Biblioteca Civica Falco Marin / Public Library Falco Marin

### CTA Gorizia

### QUI E LÀ / HERE AND THERE

teatro musicale e oggetti / music and object theatre, durata / duration 35 min (su prenotazione / booking required max 40 persone / people) dai 3 ai 6 anni / for children aged 3 - 6 Prenotazioni / reservation al 3351753049



ore 21.00  
Auditorium Biagio Marin

### Teatro Gioco Vita

### MOUN

teatro d'ombre, d'attore e danza / Shadow, actor and dance theatre durata / duration 45 min dai 5 anni / For children aged 5 and over

ore 22.00  
Calle Tognon

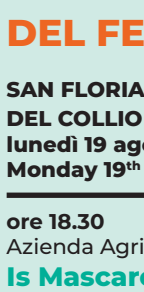
### FLASH ART

evento performativo a conclusione del laboratorio / Performance showcasing the workshop

### LA NUVOLOLA / THE THUNDERCLOUD

per tutti / all ages welcome

In caso di pioggia gli spettacoli verranno programmati presso l'Auditorium Biagio Marin / In case of rain the events will take place at Auditorium Biagio Marin.



Per approfondire / To learn more

## VETRINE DEL FESTIVAL

**SAN FLORIANO DEL COLLIO**  
**lunedì 19 agosto / Monday 19<sup>th</sup> August**

ore 18.30  
Azienda Agricola Humar

### Is Mascareddas

### BURRASCA / STORM

burattini / Puppet theatre durata / duration 50 min per tutti / all ages welcome

In caso di pioggia lo spettacolo si terrà presso / In case of rain the event will take place at l'Azienda Agricola Humar



**CIVIDALE DEL FRIULI**  
**martedì 20 agosto / Tuesday 20<sup>th</sup> August**

ore 18.30  
Parco Italia

### Paolo Rech

### DI ARLECCHINO / THAT DEVIL HARLEQUIN

burattini / puppet theatre durata / duration 50 min per tutti / all ages welcome

In caso di pioggia lo spettacolo verrà programmato presso / In case of rain the event will take place at Aula Magna della Scuola "Elvira e Amalia Piccoli", via Udine 15.

**SAN CANZIAN D'ISONZO**  
**mercoledì 21 agosto / Wednesday 21<sup>st</sup> August**

ore 18.30  
fraz. Pieris in L.go Garibaldi

### Granteatrino di Bari

### LA CAPRA BALLERINA / THE DANCER GOAT

burattini / puppet theatre durata / duration 50 min per tutti / all ages welcome

In caso di pioggia lo spettacolo verrà programmato presso / In case of rain the event will take place at Casa delle Associazioni, fraz. Pieris in via Marconi, 1.

**GRADISCA D'ISONZO**  
**giovedì 22 agosto / Thursday 22<sup>nd</sup> August**

ore 20.30  
Corte Marco d'Aviano

### DÍRTZ Theatre (Francia)

### SHORT STORIES

teatro di pupazzi e danza / puppet theatre and dance durata / duration 45 min senza parole / Without words per tutti / all ages welcome Progetto vincitore del Bando EFFEFA 2023 / Winner of EFFEFA 2023 Prize

**venerdì 23 agosto / Friday 23<sup>rd</sup> August**

ore 20.30  
Corte Marco d'Aviano

### Teatro Silfo (Spagna)

### CHATUNGLA

teatro d'oggetti / object theatre durata / duration 55 min senza parole / without words per tutti / all ages welcome

In caso di pioggia gli spettacoli verranno programmati presso / In case of rain the events will take place at Sala Bergamas in via A. Bergamas.

**Prenotazione obbligatoria** per gli spettacoli *Antipodi* e *Qui e là*

Prenotazioni da **lunedì 12 agosto** dalle 9.30 alle 15.00 (da lun al ven) al numero 3351753049 anche tramite messaggio WhatsApp.

**Reservation required** for the shows *Antipodi* and *Qui e là*.

Reservations from **Monday 12 August** from 9.30 to 15.00 (Mon to Fri) at the number 3351753049 also via WhatsApp message.



Arrivederci a Gorizia e Nova Gorica dal 1 al 6 ottobre / See you in Gorizia and Nova Gorica from 1<sup>st</sup> to 6<sup>th</sup> October

**CTA Gorizia**  
via Coronini, 17 - 34170 Gorizia  
t. +39 0481 537280 m. +39 335 1753049  
info@ctagorizia.it

f @ www.puppetfestival.it

Direzione artistica / Art direction **Roberto Piaggio**

Responsabile organizzativo / Organizational manager **Erika Luxich**

Coordinamento organizzativo / Organizational staff **Sara Giurissa**

**Manuela Marciano**

**Chiara Tonini**

Direzione tecnica / Technical direction **Claudio Parrino**

**Stefano Podrecca**

**Matteo Coda**

Assistenza alla direzione artistica / Assistant to the artistic director **Serena Di Blasio**

Ufficio stampa / Press office **Sabrina Vidon**

Graphic design & concept **DSF / Marco Ribolla**